

[UPE(S) 11/135/100/2.]

TINDAKAN SERTA-MERTA

Ketua-ketua Setiausaha, Kementerian-kementerian Persekutuan,
Ketua-ketua Pengarah, Jabatan-jabatan Persekutuan,
Pengerusi/Pengurus Besar/Ketua Pengarah, Badan-badan Berkanun Persekutuan,
Y.B. Setiausaha-setiausaha Kerajaan Negeri,
Pengerusi/Pengarah Urusan/Pengurus Besar Perusahaan Awam Bukan Kewangan.



KERAJAAN SERI PADUKA BAGINDA MALAYSIA

PEKELILING AM BIL. 4 TAHUN 1994

PENYEDIAAN RANCANGAN MALAYSIA KETUJUH, 1996-2000

Tujuan

Pekeliling ini menetapkan garis panduan mengenai penyediaan Rancangan Malaysia Ketujuh (RM7), 1996-2000. Tujuannya diedarkan adalah untuk mendapatkan cadangan program dan projek RM7 daripada Kementerian/Jabatan/Badan Berkanun/Kerajaan Negeri dan Agensi Perusahaan Awam Bukan Kewangan (PABK). Pekeliling ini adalah juga untuk mendapatkan laporan mengenai prestasi pelaksanaan program RM6 sebagai input kepada perancangan program pembangunan sektor awam untuk tempoh RM7.

Dasar-dasar dan Strategi-strategi RM7

2. Dasar dan strategi Rangka Rancangan Jangka Panjang Kedua (RRJP2) 1991-2000 yang berteraskan Dasar Pembangunan Nasional (DPN) akan terus dilaksanakan dalam tempoh RM7 bagi membantu negara mencapai matlamat Wawasan 2020. Strategi ekonomi negara akan terus menekankan kestabilan ekonomi makro dan pertumbuhan sektor dengan peningkatan nilai ditambah melalui peningkatan produktiviti dan efisyensi. Walaupun sektor swasta akan menjadi tunjang pembangunan ekonomi negara, namun Perkhidmatan Awam akan terus memainkan peranan proaktif dalam konteks pelaksanaan Dasar Persyarikatan Malaysia. Dalam hubungan ini, program sektor awam akan ditumpukan kepada usaha membantu pembangunan sektor swasta. Di samping itu, peranan Kerajaan akan diteruskan dalam usaha meningkatkan kualiti hidup rakyat dan mencapai objektif pertumbuhan dengan pengagihan yang saksama.

Perspektif Ekonomi Makro

3. Dalam tempoh RM7, teras dasar ekonomi makro terus mengekalkan pertumbuhan yang pesat dengan kestabilan harga, walaupun dalam suasana pasaran buruh yang ketat. Ekonomi dunia yang dijangka pulih akan memberi kesan positif kepada ekonomi negara. Perbelanjaan swasta terutama perbelanjaan pelaburan yang terus memerlukan sumbangan kukuh dari pelaburan asing akan menjadi

penggerak utama kepada pertumbuhan ekonomi dalam negeri. Pelaburan awam akan ditumpukan untuk meningkatkan keperluan infrastruktur, pembangunan sumber tenaga manusia, sains dan teknologi, penyelidikan dan pembangunan (R&D), kualiti alam sekitar serta usaha merintis bidang-bidang yang berpotensi untuk pertumbuhan ekonomi yang mampan.

4. Dalam keadaan pasaran buruh yang dijangka terus ketat, peningkatan produktiviti dan pengurusan yang lebih cekap menjadi lebih penting. Justeru itu, dalam penggubalan program dan projek RM7 soal penjimatan penggunaan buruh dan aspek latihan perlu diberi perhatian. Sistem penyampaian pendidikan dan latihan yang berkesan perlu dipertingkatkan supaya pembangunan tenaga manusia dapat diteruskan dengan baik dan sempurna.

5. Berhubung dengan dasar dan strategi *penyusunan semula masyarakat dan pengurangan kemiskinan*, langkah-langkah perlu diambil bagi memperbaiki dan mempertingkatkan pelaksanaan dasar tersebut. Bagi tujuan ini, segala usaha hendaklah ditumpukan bagi menambah bekalan tenaga kerja profesional dan mahir, meningkatkan pemilikan saham korporat dan menambah bilangan usahawan yang berdayasaing dan berdayatahan di kalangan kaum Bumiputera, terutama dalam sektor moden dan strategik dalam ekonomi negara dan antarabangsa.

6. Usaha-usaha perlu dipertingkatkan bagi membantu golongan termiskin dan miskin melibatkan diri dalam program dan projek yang membolehkan mereka memperolehi pendapatan melebihi garis kemiskinan. Di samping itu, usaha juga perlu dipergiatkan untuk menambah akses mereka kepada kemudahan awam termasuk perumahan kos rendah bagi membolehkan mereka menikmati kualiti hidup yang lebih baik.

7. Dari segi *pembangunan wilayah*, usaha akan diteruskan bagi mengurangkan ketidakseimbangan dalam pembangunan ekonomi dan sosial di antara negeri. Program pembangunan RM7 hendaklah ditumpukan kepada usaha untuk memudahkan pencapaian matlamat mengurangkan kemiskinan di negeri kurang maju dan memperbaiki agihan pendapatan. Sehubungan dengan itu, peruntukan projek perlu dirancang dengan mengambilkira impak lokasi yang mempengaruhi keseimbangan sosio ekonomi, keberkesanan, pengagihan sumber dalam mempertingkatkan pendapatan dan mengimbangi pembangunan wilayah.

Pembangunan Sektoral

8. Teras dasar pembangunan *sektor perindustrian* ialah menyediakan iklim pelaburan yang menggalakkan bagi sektor swasta melabur dalam industri berteknologi tinggi, mempelbagaikan keluaran eksport dan pasaran sektor pembuatan, serta membangun industri sokongan khususnya barangan perantaraan dan pelaburan serta juga barangan perindustrian. Bagi tujuan ini, usaha-usaha akan diteruskan untuk menyediakan tenaga kerja mahir, memberi sokongan padu kepada pembangunan industri kecil dan sederhana, serta menjadikan sains dan teknologi sebagai satu asas yang penting dalam pembangunan sektor pembuatan, di samping menyediakan infrastruktur yang lengkap dan canggih.

9. *Sektor perkhidmatan* perlu dimajukan sebagai satu industri penting bagi menyumbang kepada peningkatan pertumbuhan ekonomi dan gunatenaga, di samping mengurangkan defisit akaun perkhidmatan di dalam imbalan pembayaran. Prospek bagi memajukan sektor ini akan beransur beralih daripada sektor yang berasaskan pasaran tempatan kepada sektor yang berasaskan eksport. Selain daripada sektor kecil utama seperti kewangan, bank dan insurans, pengangkutan dan perkapalan, penekanan khusus akan diberi kepada sektor kecil baru yang terdiri daripada perkhidmatan pendidikan dan pelancongan serta perkhidmatan perantaraan seperti teknologi maklumat dan perkhidmatan komputer serta perkhidmatan perniagaan dan profesional.

10. *Sektor pertanian* akan diperkukuhkan untuk membolehkan sektor ini terus memberi sumbangan kepada pertumbuhan ekonomi negara dan pertukaran wang asing. Strategi utama program dan projek harus merangkumi penggunaan sumber secara optimum, mempercepatkan pembangunan industri berasaskan pertanian, meningkatkan usaha-usaha dan penggunaan R&D dan teknologi.

11. Pembangunan *infrastruktur dan utiliti*, akan ditumpukan kepada meningkatkan keupayaan yang sedia ada, kualiti perkhidmatan dari segi keselamatan dan keselesaan serta pemuliharaan alam sekitar. Peningkatan ini hendaklah berasaskan potensi menyumbang kepada pertumbuhan ekonomi negara dan peningkatan kualiti hidup. Selaras dengan ini, penggunaan dan pemilihan sistem pengurusan dan

teknologi yang terkini, canggih dan *environmental friendly* akan diberi keutamaan. Tumpuan wajar diberi kepada usaha mengatasi masalah lalulintas di bandar, menggalakkan penggunaan sistem pengangkutan awam dan memastikan bekalan air, elektrik dan telekomunikasi di luar bandar dipertingkatkan.

12. Pembangunan *perkhidmatan sosial* hendaklah diberi keutamaan melalui sistem penyampaian yang lebih berkesan dan jimat. Kemudahan pendidikan dan latihan, kesihatan, perumahan serta perkhidmatan sosial yang lain bagi mempertingkatkan kualiti hidup wajar diperluaskan. Untuk mencapai objektif ini, tanggungjawab dan peranan membangunkan sektor ini perlu dikongsi bersama dengan sektor swasta. Penglibatan sektor swasta perlu dipertingkatkan bagi memenuhi tekanan permintaan terhadap perkhidmatan sosial dengan pihak Kerajaan memainkan peranan *regulatory* bagi menjamin keberkesanan kos dan kualiti.

13. Pelaksanaan *Dasar Penswastaan* akan dipercepatkan dan diperluaskan bagi meliputi berbagai sektor. Bagi melicinkan pelaksanaan, pihak Kementerian dan Agensi diminta mengenalpasti projek yang hendak diswastakan supaya entiti/aktiviti berkenaan dapat dibantu dengan sokongan dari Kerajaan. Kerjasama pihak Kementerian dan Agensi adalah penting supaya penjimatan dari penswastaan dapat disalurkan kepada sektor lain. Di samping itu, langkah-langkah akan diambil bagi memastikan Dasar Penswastaan dapat dilaksanakan secara lebih telus dan seragam.

Panduan Menyediakan Laporan RM7

14. Penyediaan RM7 akan dibuat dalam dua kategori seperti berikut:

- (a) Program dan projek RM6 dan sambungan ke RM7;
- (b) Program dan projek baru RM7.

(a) Program dan Projek RM6 dan Sambungan Ke RM7

15. Dalam penyediaan laporan kategori pertama ini, ianya akan meliputi laporan penilaian serta maklumat mengenai prestasi kewangan dan pencapaian fizikal bagi setiap projek. Maklumat yang diperlukan hendaklah dimasukkan ke dalam **disket komputer** dengan menggunakan **Borang 1**.

16. **Satu penilaian menyeluruh pencapaian fizikal dan kewangan hendaklah disediakan oleh Kementerian termasuk penyesuaian yang telah dilaksanakan, masalah-masalah pelaksanaan yang berkaitan dengannya dan cara mengatasinya.** Di samping itu, perlu dijelaskan cara pelaksanaan dalam tempoh RM7 dan usaha untuk mengatasi kelembapan yang dialami dalam tempoh RM6 jika ada.

(b) Program dan Projek Baru RM7

17. Bagi program dan projek baru RM7, penyediaannya hendaklah diasaskan kepada ***Pekeliling Kemajuan Pentadbiran Awam Bil. 2 Tahun 1992 - Garis Panduan Perancangan Dan Penyediaan Projek Pembangunan***. Di samping itu, maklumat yang berkenaan hendaklah disediakan dan diisi ke dalam **disket komputer** dengan menggunakan **Borang 2**.

Jumlah Keseluruhan Peruntukan Pembangunan Mengikut Negeri

18. Satu ringkasan mengenai jumlah peruntukan pembangunan yang dipohon bagi tempoh RM7 mengikut negeri hendaklah disediakan dengan menggunakan **Borang 3**. Jumlah peruntukan pembangunan RM7 mengikut negeri ini adalah termasuk peruntukan yang dipohon untuk program/projek yang dijangka siap, sambungan dan baru.

Penggunaan Wang Rezab

19. Beberapa Badan-badan Berkanun telah dikenalpasti mempunyai lebihan yang besar dalam kumpulan wang rezab mereka. Bagi tempoh RM7, Badan-badan Berkanun dicadang membiayai sebanyak mungkin yang boleh projek pembangunan masing-masing dengan menggunakan wang rezab mereka.

Program/Projek Yang Tidak Dibiayai Oleh Kerajaan Persekutuan

20. Badan-badan Berkanun Persekutuan, Penguasa Tempatan, Kerajaan Negeri termasuk agensi di bawah Kerajaan Negeri dan agensi-agensi PABK dikehendaki memberi maklumat mengenai program/projek yang dilaksanakan dalam tempoh RM6 dan program/projek yang akan dilaksanakan dalam tempoh RM7 dengan mengisi **disket komputer** dengan menggunakan **Borang 4**.

Projek Penyelidikan dan Pembangunan (R&D) di bawah Mekanisma IRPA

21. Semua agensi R&D yang bercadang memohon peruntukan di bawah mekanisma IRPA, dikehendaki mengemukakan cadangan projek R&D mereka dengan menggunakan **Borang 5**. Maklumat mengenai perbelanjaan adalah diperlukan bagi tujuan perancangan khususnya untuk membuat keputusan mengenai saiz dan skop bidang R&D serta sumber kewangan yang diperlukan di bawah RM7. Pemilihan sebenar projek adalah berasaskan perakuan dan keputusan penilaian teknikal yang dikendalikan oleh Panel IRPA.

Laporan Pencapaian Matlamat Dasar RRJP2 dan RM6

22. Berdasarkan *Dokumen Kenyataan Dasar RRJP2 dan RM6 (Pelaksanaan Dasar dan Program)*, setiap Kementerian/Agensi dikehendaki mengemukakan laporan mengenai pencapaian matlamat dasar dan program setakat ini. Ianya hendaklah disediakan dalam satu laporan yang berasingan.

Proses Menyediakan Laporan RM7

23. Proses untuk menyediakan laporan RM7 hendaklah mematuhi peraturan seperti berikut:
- (i) Cadangan program dan projek baru mestilah selaras dengan **Jadual Pertama Akta Kumpulan Wang Pembangunan 1966**. Bagi cadangan yang melibatkan pembiayaan melalui pinjaman daripada Kerajaan Persekutuan, khasnya bagi Badan-badan Berkanun, ianya hendaklah mengambilkira dasar/panduan yang telah ditetapkan oleh Perbendaharaan. Dalam membuat anggaran kos projek, perkiraan hendaklah diambil ke atas apa-apa kos sampingan yang dijangkakan;
 - (ii) Jabatan/Badan Berkanun di bawah Kementerian Persekutuan **di peringkat negeri** hendaklah berunding terlebih dahulu dengan UPEN bagi menyelaraskan keperluan program dan projek pembangunan sebelum mengemukakan cadangan program dan projek baru kepada Ibu Pejabat di peringkat Persekutuan;
 - (iii) Semua maklumat mengenai projek Kerajaan Negeri dan agensi di bawah Kerajaan Negeri hendaklah diselaraskan oleh UPEN. Pihak UPEN hendaklah menilai, mengkaji dan memperakukan sebelum dikemukakan kepada Agensi Pusat. Di samping itu, **satu laporan yang telah diselaraskan dan disatukan** dengan merangkumi laporan bagi semua agensi di bawah negeri masing-masing hendaklah dikemukakan mengikut format seperti di **Lampiran A**;
 - (iv) Jabatan/Badan Berkanun di **peringkat Persekutuan** hendaklah mengemukakan laporan kepada Kementerian masing-masing untuk disemak, dikaji, diperaku dan disatukan terlebih dahulu;
 - (v) Agensi-agensi PABK dikehendaki menghantar **disket komputer** yang mengandungi maklumat-maklumat yang dikehendaki dengan menggunakan **Borang 4** terus kepada Unit Perancang Ekonomi;
 - (vi) **Setiap Kementerian Persekutuan hendaklah mengemukakan satu laporan yang telah diselaraskan dan disatukan** dengan merangkumi laporan bagi semua agensi di bawah portfolio masing-masing berserta **disket komputer berkenaan yang telah disemak, ditapis, diperaku dan disatukan**. Ini bermakna Kementerian hendaklah terlebih dahulu mengadakan pemeriksaan belanjawan ke atas agensi masing-masing bagi menentukan keperluan dan keutamaan program dan projek; dan
 - (vii) Laporan hendaklah dihantar kepada agensi-agensi berikut:

Unit Perancang Ekonomi (UPE)	—	4 salinan
Unit Penyelarasan Pelaksanaan (UPP)	—	2 salinan
Perbendaharaan	—	2 salinan
Jabatan Perkhidmatan Awam	—	2 salinan

Surat Menyurat Dan Pertanyaan

24. Semua surat menyurat mengenai Pekeliling ini hendaklah di alamatkan kepada:

Ketua Pengarah,
Unit Perancang Ekonomi,
Jabatan Perdana Menteri,
Tingkat 2, Blok G,
Jalan Dato' Onn,
50502 Kuala Lumpur.
(u.p. Pengarah Seksyen Belanjawan)

Tarikh Untuk Mengemukakan Laporan

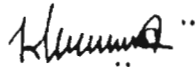
25. Laporan dan maklumat hendaklah dikelaskan "SULIT" dan tarikh untuk mengemukakan laporan adalah seperti berikut:

- (a) Maklumat bagi program/projek RM6 dan sambungan ke RM7 yang menggunakan *Borang 1* hendaklah dikemukakan pada *31 Disember 1994*;
- (b) Lain-lain maklumat yang menggunakan *Borang 2, Borang 3, Borang 4* dan *Borang 5* hendaklah dikemukakan pada *28 Februari 1995*.

Pegawai Perhubungan

26. Setiap Kementerian, UPEN dan Jabatan Pembangunan Persekutuan hendaklah **melantik seorang pegawai kanan masing-masing yang akan bertanggungjawab untuk berhubung dengan UPE bagi menyelaraskan kerja-kerja penyediaan RM7**. Nama pegawai tersebut hendaklah disampaikan kepada Ketua Pengarah UPE dalam tempoh **satu bulan dari tarikh Pekeliling ini**.

"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"



(TAN SRI DATO' SERI AHMAD SARJI BIN ABDUL HAMID)
Ketua Setiausaha Negara
merangkap Pengerusi
Jawatankuasa Perancang Pembangunan Negara

JABATAN PERDANA MENTERI
KUALA LUMPUR

6 Ogos 1994

BORANG 1
PROGRAM/PROJEK RM6 DAN SAMBUNGAN

1.	MAKSUD PEMBANGUNAN		
2.	BUTIRAN		
3.	NO. SIRI		
4.	NAMA PROGRAM/PROJEK		
5.	SEKSYEN UPE		
6.	SEKTOR		
7.	NEGERI		
8.	KOS PROJEK	RM	
9.	PERUNTUKAN RM6	RM	
10.	PERBELANJAAN*		
	(a) Tahun 1991	RM	
	(b) Tahun 1992	RM	
	(c) Tahun 1993	RM	
	(d) Tahun 1994	RM	
	(e) Tahun 1995 (anggaran)	RM	
	* Perbelanjaan ini tidak termasuk pengeluaran cek oleh Kementerian kepada Badan-badan Berkanun		
11.	JUMLAH PERBELANJAAN RM6	RM	
12.	KEPERLUAN PERUNTUKAN UNTUK RM7	RM	
13.	PERATUSAN ANGGARAN PERBELANJAAN PROGRAM/PROJEK MENGIKUT KOS ASING DAN KOS TEMPATAN		
		RM6	RM7
	(a) Kos Tempatan	_____ %	_____ %
	(b) Kos Asing	_____ %	_____ %
14.	SAMA ADA PROGRAM/PROJEK DILAKSANAKAN MELALUI PENSWASTAAN	Ya: _____	Tidak: _____
15.	BANTUAN DARIPADA SEKTOR AWAM		
		RM6	RM7
	(a) Pinjaman	RM _____	RM _____
	(b) Langsung	RM _____	RM _____
16.	PENCAPAIAN FIZIKAL (1991-95)		
	(a) Peratus	_____	
	(b) Hektar	_____	
	(c) Kilometer	_____	
	(d) Lain-lain	_____	

17. PERBELANJAAN BAGI:

	RM6	RM7
(a) Tanah	RM _____	RM _____
(b) Penyiasatan	RM _____	RM _____
(c) Kerja Ukur	RM _____	RM _____
(d) Penempatan Semula Setinggal	RM _____	RM _____
(e) Bangunan Untuk Kediaman	RM _____	RM _____
(f) Bangunan Bukan Untuk Kediaman	RM _____	RM _____
(g) Lain-lain Binaan	RM _____	RM _____
(h) Alat-alat Jentera dan Kelengkapan	RM _____	RM _____
(i) Perabut dan Lain-lain Pemasangan	RM _____	RM _____
(j) Khidmat Pakar Runding	RM _____	RM _____
(k) Lain-lain	RM _____	RM _____

Nama Pegawai Pelapor : _____

Tarikh : _____

No. Telefon : _____

PANDUAN MENGISI BORANG 1

Maklumat mengenai peruntukan/perbelanjaan adalah dalam **Ringgit** yang terdekat.

Maklumat yang tersedia di butiran 1 hingga butiran 9 hendaklah dikekalkan.

Butiran 10: Nyatakan perbelanjaan sebenar bagi tahun 1991 - 1994, dan anggaran perbelanjaan tahun 1995. Maksud **Perbelanjaan Sebenar** ialah apabila cek telah dikeluarkan untuk pembayaran kepada pembedor/pembekal/penjual oleh Akauntan Negara/Kementerian/Badan Berkanun/Penguasa Tempatan/PABK. Perbelanjaan ini tidak termasuk pengeluaran cek oleh Kementerian kepada Badan-badan Berkanun.

Butiran 12: Peruntukan yang diperlukan bagi menyiapkan projek termasuk untuk pembelian perabut, kelengkapan, bayaran premium tanah, bayaran balik wang tahanan dan sebagainya.

Butiran 13: Kos asing ialah kos bagi barangan atau perkhidmatan dari luar negeri, manakala kos tempatan ialah kos bagi barangan atau perkhidmatan dalam negeri. Jumlah bagi kedua-dua kos ini hendaklah sama dengan jumlah kos projek.

Butiran 16: Gunakan unit yang sesuai seperti kilometer, hektar dan lain-lain bagi menyatakan pencapaian yang diharapkan. Isikan maklumat di mana berkenaan.

BORANG 2
PROGRAM DAN PROJEK BARU

1. KEMENTERIAN	_____	

2. AGENSI	_____	

3. AGENSI PELAKSANA	_____	

4. MAKSUD PEMBANGUNAN	_____	
5. BUTIRAN	_____	
6. No. SIRI	_____	
7. NAMA PROGRAM/PROJEK	_____	

8. SKOP/MATLAMAT PROGRAM/PROJEK	_____	

9. KEUTAMAAN PROGRAM/PROJEK	_____	
10. TEMPAT PROGRAM/PROJEK	(a) Negeri: _____	(b) Daerah: _____
11. KAWASAN PROGRAM/PROJEK	(a) Bandar: _____	(b) Luar bandar: _____ (c) Kedua-dua: _____
12. PROGRAM DPN/RRJP2		
(a) Program Mengurangkan Kemiskinan	Ya: _____	Tidak: _____
(b) Program Penyusunan Semula Masyarakat		
- MPPB	Ya: _____	Tidak: _____
- Lain-lain Program	Ya: _____	Tidak: _____
(c) Program Alam Sekitar	Ya: _____	Tidak: _____
13. SAMA ADA PROGRAM/PROJEK AKAN DILAKSANAKAN MELALUI PENSWASTAAN	Ya: _____	Tidak: _____
14. BANTUAN DARIPADA SEKTOR AWAM		
	RM6	RM7
(a) Pinjaman	RM _____	RM _____
(b) Langsung	RM _____	RM _____
15. TEMPOH PELAKSANAAN PROGRAM/PROJEK	Tahun mula: _____	Tahun siap: _____
16. PECAHAN JUMLAH KOS PROGRAM/PROJEK MENGIKUT JENIS PERBELANJAAN PEMBANGUNAN		
(a) Tanah	RM _____	
(b) Penyiasatan	RM _____	
(c) Kerja Ukur	RM _____	
(d) Penempatan Semula Setinggalan	RM _____	
(e) Bangunan Untuk Kediaman	RM _____	

(f) Bangunan Bukan Untuk Kediaman	RM	_____
(g) Lain-lain Binaan	RM	_____
(h) Alat-alat Jentera dan Kelengkapan	RM	_____
(i) Perabut dan Lain-lain Pemasangan	RM	_____
(j) Bayaran Pakar Runding	RM	_____
(k) Lain-lain	RM	_____
17. JUMLAH KOS PROGRAM/PROJEK	RM	_____
18. PERATURAN JUMLAH KOS PROGRAM/ PROJEK MENGIKUT KOS TEMPATAN DAN KOS ASING	Kos Asing: _____ %	Kos Tempatan: _____ %
19. JUMLAH PERUNTUKAN RM7 YANG DIPOHON DARI SUMBER KERAJAAN PERSEKUTUAN	RM	_____
20. JUMLAH PERUNTUKAN YANG DIPOHON DARIPADA KERAJAAN PERSEKUTUAN PADA TAHUN 1996	RM	_____
21. PECAHAN SUMBER PEMBIAYAAN PROGRAM/PROJEK (DI MANA BERKENAAN)		
(a) Sumber Persekutuan		
(i) Cara Langsung	RM	_____
(ii) Pinjaman	RM	_____
(b) Sumber Negeri		
(i) Cara Langsung	RM	_____
(ii) Pinjaman	RM	_____
(c) Sumber Lain		
(i) Pinjaman Dalam Negeri	RM	_____
(ii) Pinjaman Luar Negeri	RM	_____
(iii) Sumber Sendiri/Wang Rezab	RM	_____
(iv) Sumber Lain	RM	_____
22. PERBELANJAAN PENGURUSAN BAGI RM7		
(a) Gaji dan upahan	RM	_____
(b) Perjalanan dan pengangkutan orang	RM	_____
(c) Kemudahan awam (bekalan air, elektrik dan lain-lain)	RM	_____
(d) Sewa	RM	_____
(e) Bekalan dan bahan-bahan	RM	_____
(f) Penyelenggaraan dan pembaikan	RM	_____
(g) Lain-lain perkhidmatan ikhtisas dan keraian	RM	_____
(h) Lain-lain	RM	_____
23. JUMLAH TENAGA MANUSIA YANG DIPERLUKAN DI BAWAH RM7		
(a) Kumpulan Pengurusan Tertinggi		_____
(b) Kumpulan Pengurusan dan Profesional		_____
(c) Kumpulan Sokongan		_____

24. PEMBAHAGIAN PERUNTUKAN PEMBANGUNAN
MENGIKUT NEGERI DI BAWAH RM7

(a) Johor	RM	_____
(b) Kedah	RM	_____
(c) Kelantan	RM	_____
(d) Melaka	RM	_____
(e) Negeri Sembilan	RM	_____
(f) Pahang	RM	_____
(g) Perak	RM	_____
(h) Perlis	RM	_____
(i) Pulau Pinang	RM	_____
(j) Sabah	RM	_____
(k) Sarawak	RM	_____
(l) Selangor	RM	_____
(m) Terengganu	RM	_____
(n) W.P. Kuala Lumpur	RM	_____
(o) W.P. Labuan	RM	_____
(p) Pelbagai Negeri	RM	_____

25. MATLAMAT FIZIKAL (DI MANA BERKENAAN)

(a) Hektar	_____
(b) Kilometer	_____
(c) Lain-lain	_____

Nama Pegawai Pelapor : _____

Tarikh _____

No. Telefon _____

PANDUAN MENGISI BORANG 2

Maklumat mengenai peruntukan/perbelanjaan adalah dalam **Ringgit** yang terdekat.

Butiran 8: Matlamat projek adalah dalam unit ukuran, misalnya, Pembinaan sebuah jalan sepanjang 4km, pembinaan sebuah bangunan 4 tingkat dan sebuah jeti; dan sebagainya.

Butiran 9: Nyatakan keutamaan program/projek berdasarkan bilangan projek yang dipohon. Sekiranya 100 projek dipohon, nyatakan keutamaan 1 hingga 100.

Butiran 10: Bagi program/projek yang merangkumi lebih dari satu negeri atau daerah, memadaiilah dengan dicatatkan perkataan "pelbagai negeri".

Butiran 11: Sila rujuk *Senarai Nama-Nama Bandar Mengikut Negeri* di mukasurat 12, bagi mana-mana program/projek yang tidak terletak di bandar berkenaan ianya dianggap terletak di luar bandar. Hanya satu petak sahaja perlu diisi.

Butiran 12: Hanya program/projek yang *terlibat secara langsung* dengan program berkenaan sahaja yang perlu menanda ruangan 'Ya'.

Butiran 16: *Lain-lain binaan* ialah kos penyambungan berbagai-bagai kemudahan infrastruktur di luar kawasan projek seperti jalan masuk ke kawasan projek, penyambungan parit dari kawasan projek ke parit besar di luar kawasan projek, pembentungan, jambatan dan lain-lain binaan di luar kawasan projek. Sementara *lain-lain pemasangan* ialah pemasangan dan penyambungan talian telefon, bekalan air dan bekalan elektrik di dalam kawasan projek dan di luar kawasan projek.

Butiran 24: Pecahan perbelanjaan pembangunan mengikut negeri, sekiranya program/projek merangkumi pelbagai negeri.

Butiran 25: Gunakan unit yang sesuai seperti kilometer, hektar dan lain-lain bagi menyatakan pencapaian yang diharapkan. Isikan maklumat di mana berkenaan.

Senarai Nama-Nama Bandar Mengikut Negeri

JOHOR Bandar Maharani (Muar) Bandar Penggaram (Batu Pahat) Bukit Bakri Johor Bahru Kluang Kota Tinggi Kulai Labis Mersing Pasir Gudang Pekan Nenas Pontian Kecil Segamat Sekudai Senai Tangkak Ulu Tiram Yong Peng	MELAKA Ayer Keroh Bukit Baru Klebang Melaka NEGERI SEMBILAN Bahau Kuala Pilah Port Dickson Seremban Tampin PAHANG Bentong Jerantut Kuala Lipis Kuantan Mentakab Raub Temerloh	PERLIS Kangar PULAU PINANG Ayer Itam Bukit Mertajam Butterworth Gelugor Georgetown Nibong Tebal Perai Permatang Kuching Sungai Ara Tanjung Bunga Tanjung Tokong Val D'or SABAH Keningau Kota Kinabalu Kudat Kunak Lahad Datu Ranau Sandakan Semporna Tawau	SELANGOR Ampang Ampang/Ulu Kelang Banting Bt 9 Cheras/ Sg. Raya/T. Suntext Gombak Setia Taman Perwira Jenjarom Kajang & Sungai Chua Kg Baru Sungai Buloh Kg Pandan Dalam Klang Kuala Kubu Baru Kuala Selangor Kuchai Petaling Jaya Rawang Sekinchan Selayang Baru Semenyih Seri Kembangan Shah Alam Subang Kg Baru Subang Kg Melayu Subang Sungai Besar Taman Greenwood Taman Gombak TERENGGANU Dungun Kemaman Kerteh Kuala Terengganu Marang W. PERSEKUTUAN – KUALA LUMPUR – LABUAN Bandar Labuan
KEDAH Alor Setar Bedong Gurun Jitra Kuah Kuala Kedah Kulim Sungai Petani	PERAK Ayer Tawar Bagan Serai Batu Gajah Bidor Ipoh Kampar Kampong Koh Kuala Kangsar Lawan Kuda Baharu Lumut Pantai Remis Parit Buntar Simpang Empat (Sitiawan) Sungai Siput Utara Taiping Tanjung Malim Tapah Teluk Intan	SARAWAK Bintulu Kuching Limbang Miri Sarikei Sibiu Sri Aman	
KELANTAN Gua Musang Kadok Kota Bharu Kuala Krai & Guchil Pangkal Kalong Pasir Mas Peringat Tanah Merah Tumpat Wakaf Baru			

Sumber: Laporan Kiraan Permulaan Bagi Kawasan Bandar dan Luar Bandar, Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia 1991. Jabatan Perangkaan Malaysia, Kuala Lumpur.

BORANG 3

PERMOHONAN MENGIKUT NEGERI

1. JUMLAH KESELURUHAN PERUNTUKAN PEMBANGUNAN MENGIKUT NEGERI DI BAWAH RM7	
(a) Johor	RM _____
(b) Kedah	RM _____
(c) Kelantan	RM _____
(d) Melaka	RM _____
(e) Negeri Sembilan	RM _____
(f) Pahang	RM _____
(g) Perak	RM _____
(h) Perlis	RM _____
(i) Pulau Pinang	RM _____
(j) Sabah	RM _____
(k) Sarawak	RM _____
(l) Selangor	RM _____
(m) Terengganu	RM _____
(n) Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	RM _____
(o) Wilayah Persekutuan Labuan	RM _____
(p) Pelbagai Negeri	RM _____
2. JUMLAH KESELURUHAN PERUNTUKAN PEMBANGUNAN DI BAWAH RM7	
	RM _____

BORANG 4

PROGRAM/PROJEK RM6 DAN RM7 TANPA PEMBIAYAAN
KERAJAAN PERSEKUTUAN

1.	NAMA AGENSI:	_____	
2.	BILANGAN PROJEK:	_____	
3.	NAMA PROGRAM/PROJEK:	_____	
4.	SKOP/MATLAMAT PROGRAM/PROJEK:	_____ _____	
5.	TEMPAT PROGRAM/PROJEK:	(a) Negeri: _____	(b) Daerah: _____
6.	KAWASAN PROGRAM/PROJEK:	(a) Bandar: _____	(b) Luar Bandar: _____ (c) Kedua-dua: _____
7.	SEKTOR:	_____	
8.	PROGRAM DPN/RRJP2		
	(a) Program Mengurangkan Kemiskinan	Ya: _____	Tidak: _____
	(b) Program Penyusunan Semula Masyarakat		
	- MPPB	Ya: _____	Tidak: _____
	- Lain-lain Program	Ya: _____	Tidak: _____
	(c) Program Alam Sekitar	Ya: _____	Tidak: _____
9.	SAMA ADA PROGRAM/PROJEK AKAN DILAKSANAKAN MELALUI PENSWASTAAN	Ya: _____	Tidak: _____
10.	TEMPOH PELAKSANAAN PROGRAM/PROJEK:	Tahun mula: _____	Tahun siap: _____
11.	PECAHAN JUMLAH KOS PROGRAM/PROJEK MENGIKUT JENIS PERBELANJAAN PEMBANGUNAN		
		RM6	RM7
	(a) Tanah	RM _____	RM _____
	(b) Penyiasatan	RM _____	RM _____
	(c) Kerja Ukur	RM _____	RM _____
	(d) Penempatan Semula Setinggan	RM _____	RM _____
	(e) Bangunan Untuk Kediaman	RM _____	RM _____
	(f) Bangunan Bukan Untuk Kediaman	RM _____	RM _____
	(g) Lain-lain Binaan	RM _____	RM _____
	(h) Alat-alat Jentera dan Kelengkapan	RM _____	RM _____
	(i) Perabut dan Lain-lain Pemasangan	RM _____	RM _____
	(j) Khidmat Pakar Runding	RM _____	RM _____
	(k) Lain-lain	RM _____	RM _____
12.	JUMLAH KOS PROGRAM/PROJEK	RM _____	RM _____
13.	PERATUSAN JUMLAH KOS PROGRAM/ PROJEK MENGIKUT KOS TEMPATAN DAN KOS ASING		
		RM6	RM7
	Kos Asing:	_____ %	_____ %
	Kos Tempatan:	_____ %	_____ %

14. PECAHAN SUMBER PEMBIAYAAN PROGRAM/PROJEK (DI MANA BERKENAAN)		
	RM6	RM7
(a) Sumber Negeri		
(i) Cara Langsung	RM _____	RM _____
(ii) Pinjaman	RM _____	RM _____
(b) Sumber Lain		
(i) Pinjaman Dalam Negeri	RM _____	RM _____
(ii) Pinjaman Luar Negeri	RM _____	RM _____
(iii) Sumber Sendiri/Wang Rezab	RM _____	RM _____
(iv) Sumber Lain	RM _____	RM _____
15. MATLAMAT FIZIKAL (DI MANA BERKENAAN)		
	RM6	RM7
(a) Hektar	_____	_____
(b) Kilometer	_____	_____
(c) Lain-lain	_____	_____

Peringatan: Borang ini hendaklah diisi oleh Kerajaan Negeri, Agensi-agensi di bawah Kerajaan Negeri, Badan-Badan Berkanun, Penguasa Tempatan dan Agensi PABK.

Nama Pegawai Pelapor : _____

Tarikh : _____

No. Telefon : _____

PANDUAN MENGISI BORANG 4

Butiran 4: Matlamat projek adalah dalam unit ukuran, misalnya, Pembinaan sebuah jalan sepanjang 4 km., pembinaan sebuah bangunan 4 tingkat dan sebuah jeti; dan sebagainya.

Butiran 5: Bagi program/projek yang merangkumi lebih dari satu negeri atau daerah, memadai dengan dicatatkan perkataan "pelbagai negeri".

Butiran 6: Sila rujuk *Senarai Nama-Nama Bandar Mengikut Negeri* di muka surat 12, bagi mana-mana program/projek yang tidak terletak di bandar berkenaan dianggap terletak di luar bandar. Hanya satu petak sahaja perlu diisi.

Butiran 11: *Lain-lain binaan* ialah kos penyambungan berbagai-bagai kemudahan infrastruktur di luar kawasan projek seperti jalan masuk ke kawasan projek, penyambungan parit dari kawasan projek ke parit besar di luar kawasan projek, pembentungan, jambatan dan lain-lain binaan di luar kawasan projek. Sementara *lain-lain pemasangan* ialah pemasangan dan penyambungan talian telefon, bekalan air dan bekalan elektrik di dalam kawasan projek dan di luar kawasan projek.

Butiran 13: Kos asing ialah kos barangan dan perkhidmatan dari luar negeri, manakala kos tempatan ialah kos barangan dan perkhidmatan dalam negeri. Jumlah bagi kedua-dua kos ini hendaklah sama dengan jumlah kos projek.

Butiran 14: Sumber pembiayaan program/projek adalah bagi keseluruhannya tempoh RM7 mengikut sumber-sumber tertentu di mana yang berkaitan.

BORANG 5

CADANGAN PROJEK PENYELIDIKAN DAN PEMBANGUNAN
DI BAWAH MEKANISMA IRPA

1. KEMENTERIAN: _____

2. AGENSI: _____

3. MAKSUD PEMBANGUNAN: _____ 4. BUTIRAN: _____ 5. NO. SIRI: _____

6. JUMLAH PERBELANJAAN R&D DIJANGKA RM _____

(a) Sektor	(i) Pertanian	RM _____	(iv) Perubatan	RM _____
	(ii) Industri	RM _____	(v) Sains sosial	RM _____
	(iii) Strategik	RM _____		
(b) Jenis Penyelidikan	(i) Asas	RM _____	(iii) Pembangunan	RM _____
	(ii) Gunaan	RM _____		
(c) Bidang Teknologi	(i) Pembuatan berautomasi	RM _____	(vi) Teknologi berkaitan tenaga	RM _____
	(ii) Bahan termaju	RM _____	(vii) Teknologi berkaitan alam sekitar	RM _____
	(iii) Bioteknologi	RM _____	(viii) Lain-lain (nyatakan):	
	(iv) Mikro elektronik	RM _____		RM _____
	(v) Teknologi maklumat	RM _____		
(d) Perbelanjaan Pembangunan:	(i) Peralatan/jentera	RM _____	(ii) Pengubahsuaian kecil/pembaikan	RM _____
(e) Perbelanjaan Operasi:	(i) Gaji/elaun	RM _____	(iv) Perkhidmatan ikhtisas	RM _____
	(ii) Perjalanan & pengangkutan	RM _____	(v) Pentadbiran & pengurusan	RM _____
	(iii) Kos bahan/bekalan	RM _____		
(f) Struktur Pembiayaan	(i) Kos Asing:	RM _____	(ii) Kos Tempatan:	RM _____

7. FAEDAH YANG AKAN DIPEROLEHI DARIPADA PROGRAM/PROJEK PENYELIDIKAN INI

(a) Nyatakan Faedah Teknikal

(i) Bahan tanaman baru/diperbaiki misalnya jenis atau klon: _____

(ii) Produk/bahan/peralatan baru atau diperbaiki: _____

(iii) Proses/sistem/perkhidmatan baru atau diperbaiki: _____

(iv) Pengetahuan baru misalnya Sosial dan Tekno-ekonomi, Pengurusan R&D, Penyelidikan asas, teknik-teknik baru: _____

(v) Lain-lain: _____

(b) Nyatakan Faedah Sosio-ekonomi

(i) Pengurusan kos pengeluaran: _____

(ii) Kecukupan pengeluaran: _____

(iii) Peningkatan produktiviti/kualiti: _____

(iv) Produk/rekabentuk produk: _____

(v) Penggunaan-penggunaan baru: _____
(vi) Diusahakan secara komersil: _____
(vii) Pasaran-pasaran baru: _____
(viii) Lain-lain: _____
(c) Nyatakan faedah kepada pelanggan/penerima manfaat R&D
(i) Kerajaan: _____
(ii) Institusi penyelidikan: _____
(iii) Industri: _____
(iv) Lain-lain: _____

Nama Pegawai Pelapor : _____

Tarikh : _____

No. Telefon : _____

PANDUAN MENGISI BORANG 5

Butiran 6: Berikan maklumat terperinci sebagaimana dikehendaki. Garis panduan bagi perbelanjaan di bawah butiran 6(d & e) adalah seperti berikut:-

1. **Gaji:** *Bagi semua pemohon*, bayaran gaji secara langsung sahaja yang boleh dituntut iaitu amaun yang sebenarnya dibayar kepada seorang individu. *Bagi pekerja sepenuh masa*, peruntukan yang dipohon hendaklah dikira seperti berikut:

Gaji tahunan dibahagikan dengan bilangan hari bekerja dalam tahun berkenaan, didarabkan dengan bilangan hari yang terlibat dalam projek R&D; **atau** gaji tahunan pekerja didarabkan dengan peratus masa bekerja dalam projek R&D.

Bagi pekerja kontrak, gaji dibayar berdasarkan peraturan-peraturan yang ditetapkan oleh JPA. Bagi pemohon daripada universiti, *pelajar siswazah, post-doctoral fellows dan pensyarah* dibayar gaji berdasarkan peraturan JPA/universiti berkenaan.

2. **Pengangkutan dan Perjalanan:** Perbelanjaan pengangkutan dan perjalanan yang berkaitan secara langsung dengan sesuatu program penyelidikan.
3. **Peralatan dan Jentera:** Pembelian jentera dan alat-alat baru dan penggantian khusus untuk penyelidikan.
4. **Bahan dan Bekalan Penyelidikan:** Pembelian bahan-bahan untuk penyelidikan seperti bahan kimia dan sebagainya.
5. **Pengubahsuaian Kecil/Pembaikan:** Perbelanjaan pengubahsuaian kecil bangunan berkaitan dengan penyelidikan.
6. **Perkhidmatan Ikhtisas:** Perbelanjaan perkhidmatan pakar runding tempatan atau luar negeri termasuk perbelanjaan perkhidmatan seperti *computer time*, penyediaan dan pendaftaran paten.
7. **Pentadbiran/Pengurusan:** Perbelanjaan secara am yang perlu dilakukan tetapi tidak berkaitan secara langsung dengan program R&D. Sebagai panduan umum kos tersebut hendaklah tidak melebihi 30% daripada kos buruh langsung.

PENYEDIAAN RANCANGAN MALAYSIA KETUJUH, 1996-2000

PANDUAN PENYEDIAAN LAPORAN OLEH UNIT PERANCANG EKONOMI NEGERI/KERAJAAN NEGERI

1. Unit Perancang Ekonomi Negeri (UPEN) akan bertanggungjawab untuk menyelaraskan kerja-kerja perancangan dan menyediakan laporan keseluruhan berasaskan laporan yang dikemukakan oleh Jabatan/Agensi/Badan Berkanun di bawah Kementerian Persekutuan di peringkat negeri bagi negeri berkenaan. Dalam hal ini, program/projek di bawah Jabatan/Agensi Persekutuan/Badan Berkanun di peringkat negeri berkenaan hendaklah diambilkira selain daripada projek-projek pembiayaan Kerajaan Negeri sendiri untuk menggambarkan usaha pembangunan keseluruhannya dan kesan sosio-ekonomi ke atas negeri berkenaan.

2. UPEN hendaklah mengemukakan laporan yang mengandungi bahagian-bahagian utama seperti berikut:

(a) RINGKASAN:

Bahagian ini hendaklah mengandungi ringkasan laporan serta kesimpulan-kesimpulan dan perakuan-perakuan utama yang terdapat di dalam laporan tersebut.

(b) OBJEKTIF/MATLAMAT PEMBANGUNAN NEGERI:

UPEN hendaklah menerangkan dasar, matlamat dan strategi negeri berkenaan bagi tempoh RM7 dan ianya hendaklah selaras dan berteraskan dasar dan strategi yang dinyatakan di dalam Pekeliling ini. UPEN juga hendaklah menyediakan matlamat pembangunan negeri secara kuantitatif dari segi kadar pertumbuhan ekonomi, tahap pendapatan dan kualiti hidup, kadar kemiskinan dan kadar pengangguran.

(c) ISU-ISU UTAMA PEMBANGUNAN:

UPEN hendaklah juga menjelaskan isu-isu utama di peringkat negeri yang menjadi penghalang kepada pertumbuhan ekonomi, pembangunan sektor-sektor dan peningkatan pendapatan dan taraf hidup di negeri berkenaan. Di dalam penyediaan laporan ini, UPEN hendaklah membangkitkan isu dan masalah yang berkaitan dengan perancangan pembangunan seperti masalah infrastruktur di sesuatu kawasan, ketidakpelbagaian ekonomi, masalah buruh, kemiskinan dan sebagainya. Isu-isu sedemikian adalah penting kepada perancang dasar untuk menggubal dan mencadangkan strategi-strategi baru yang lebih berkesan ke arah meningkatkan lagi pertumbuhan ekonomi di samping dapat menggunakan sumber dengan lebih cekap.

(d) KEMAJUAN PEMBANGUNAN SETIAP SEKTOR:

Penilaian hendaklah dibuat dari segi kemajuan keseluruhan kewangan dan fizikal pelaksanaan program pembangunan bagi setiap sektor di bawah RM6 di negeri masing-masing bagi program/projek yang dibiayai oleh Kerajaan Persekutuan dan Negeri. Pengkelasan hendaklah mengikut sektor-sektor pertanian, perhutanan, perikanan, perlombongan, perindustrian, pengangkutan (darat, laut dan udara), perhubungan, pelancongan, pendidikan, kesihatan, perumahan dan kemudahan awam (bekalan air paip dan elektrik). Laporan perlu meliputi aspek-aspek penduduk yang menerima faedah serta masalah pembangunan dan pelaksanaan di setiap sektor. Selain dari itu, satu jadual lengkap program/projek RM6 juga perlu disediakan bagi projek yang dibiayai di bawah peruntukan pembangunan Kerajaan Negeri. Maklumat yang perlu disediakan di dalam jadual tersebut antaranya ialah kos projek, peruntukan yang diluluskan di bawah RM6 dan jumlah perbelanjaan.

